



西風

西區中文學校

The Westside Breeze

Off to College We Go!!



內容 Inside

畢業班的學生	1
Off to College We Go!	
你知道我們的校歌嗎?	2
Do You Know Our School Song?	
學校的儲藏室	3
Our School's On-Site Storage Container	
西區記憶--盛亞人老師	4
Westside Memories-- Ms. Sheng	
學生園地	5-7
Kidz Korner	
PA, PB, PC 班的一天	8-9
A Day with PA, PB & PC	
遊戲篇	10
Game Page	
中國摺紙	11
Origami	
點心時間	12
It's Snack Time!	

陸儀 Yvonne Lu, Vassar College



當我還是在上小學一年級的時候,我就非常不能理解的是:為什麼每個週末我都不能像其他的小朋友那樣睡懶覺或者是參加好朋友的生日聚會?...我就一次又一次地問媽媽:“為什麼我必需要去中文學校?”我覺得實在是浪費時間.可是也沒有辦法,還是在父母的逼迫下堅持了下來.至今我在西區中文學校已經學習了十三個年頭.也不知道從什麼時候開始,那些難寫的中國字漸漸地融進了我的大腦,我可以看一些簡單的書了,也可以到中餐館點菜了.這樣的感覺真的很棒.後來有個機會,我有緣兩次代表西區中文學校參加了南加州中文學校聯合會舉辦的中國文化歷史常識競賽.在那裡我學到了更多的知識,比如像一些生活常識和許多有趣的歷史故事.直到現在好多故事和成語我還能背誦下來,連我自己都覺得吃驚....比如大禹的故事,嫫祖的故事,倉頡造字的故事,楚漢相爭的故事,萬里長城的故事,還有古代祖先的四大發明,和那些朗朗上口的唐詩詞,絕句等等.還真是說不完道不盡....更重要的是我還學到了許多做人的道理,要尊師重道,孝養父母,愛護兄妹和誠實待人.我真的感覺到做為一個中華子孫的榮耀.我現在才真正體會到父母的用心良苦.我現在能夠有機會學習中文而且會使用中文,可以用中文去了解中國文化這真是我的緣分和福氣.如果你遇到了也千萬別錯過!

連著兩個夏天我參加了雲南麗江孤兒院的教學活動.我給那些孤兒教英文,同時也提高了我的中文水平.我可以完完全全地理解他們的需要和要求.我還認了兩位好姊妹,直到現在我們還互相寫電郵.在麗江我們自己逛街,也試著討價還價,買了好多小東西.當地的小販,根本不知道我們是從美國來的.想起這一切我真心的感謝教育我的老師們,從蔡瓊文老師,吳雅茹老師,汪仕敏老師,方如玉老師,潘佩德老師,陳嘉怡老師,方慧婷老師,吳傑濱老師,魏雲茵老師,和顏慧中老師.我也很感謝我父母的“逼迫”.沒有你們的耐心教誨,也一定不會有我今天的成績單.我真心的謝謝你們.

今年暑假之後我就要去上大學了,當然中文還會是我的選修課之一.我已經徹底的熱愛上了中文和中國文化.

張愷莉, Kiley Chang, UCLA



在西區中文學校上了十多年的課,今年是我的最後一年.在這十多年裏我遇見了許多新朋友和好老師.我也吃了許多可口的中國食品.最重要的是,我學會了中文.如果當初我不上中文學校,我就不會有這些美好的經驗.

再見了!我親愛的老師及朋友們,祝福你們有個愉快的中文學習!

張愷莉 敬上

曹嘉珊, Allison Tsau, USC



我的名字叫曹嘉珊,今年十七歲.在我八歲的那一年,正在讀小學三年級的時候,開始上中文學校.我來西區中文學校因為學校離我家不遠.老師們幫助我瞭解中華文化和中國歷史.不管天晴或下雨,每個星期六,老師們都很盡心為我們準備上課的教材和批改我們的功課.也因為家長們的參與,從節日規劃到日常學校教科書的選擇,使學校管理做的更好.

我最近去了一次臺灣.能夠用國語與當地人溝通和“討價還價”,非常有成就感.這全都是在中文學校學的.我相信中文對我們的未來都有很大的幫助.

你知道我們的校歌嗎？

Do You Know Our School Song?

方如玉老師 Rosie Fang, 黃恩寧 Annie Huang (5A), 葉滢 Tiffany Yeh (Practical Chinese)

1997 年時，西區中文學校在各方面已頗具規模。這年，王永權擔任校長，呂旻原任教務；既有校舍、校規和校旗，惟獨缺校歌。呂旻原教務（筆名呂大佑），以長年當紅名曲的校園民歌：羅大佑詞、曲的歌『童年』為調，填詞為『西區中文學校的一日』。活潑、傳神的唱出每週六『西區中文學校的一日』的精神！校歌歌詞如下：

In 1997, Mr. Y.C. Wang was the principal of Westside Chinese School. The school was established with a well-equipped facility, school rules and a flag. But, Mr. Min Leu, the vice principal of academic (pen named Leu Ta-yu), rewrote the lyrics of Tong Nian ("Childhood"), and dubbed it "A Day at Westside Chinese School". Tong Nian, written by Lo Ta-yu, was a very popular Taiwanese campus folk song for years at the time. The lyrics to our school song personify exactly what a day at Westside Chinese School really is. The lyrics are as follows:

西區中文學校的一日

星期六的大清早
媽媽總是拖著我去學中文
學校旁的人行道上
叔叔阿姨說你不能亂停車
校長手裡的校旗
說是學校的象徵
迷糊的清早 迷糊的日子
迷迷糊糊黃金般的童年
書架上怎麼也找不到
七龍珠和小飛俠
辦公室裡 好多人走來走去
不知在忙些什麼
老師的筆在黑板上飛來飛去
不肯休息一下
不停的忙著 不停的說著
不停轉著腦筋的童年
下課時 走廊上
好朋友快樂的談著
點心區 擠滿了人
媽媽關心的問我要Drink還是snack
鈴聲一響
我們比賽看誰第一個衝回教室
快樂的友情 快樂的點心
快快樂樂無憂的童年
為什麼操場那邊的太極拳
老是慢慢的舞著
為什麼我的勞作
總是跟老師的有點兒不一樣
不知道 下課後的走廊
會不會寂寞
盼望著明天 盼望著暑假
盼望著長大的童年

A Day at Westside Chinese School

On Saturday Mornings
Mom always drags me to learn Chinese
On the sidewalk next to school
The parents say you cannot violate parking rules
The principal holds the school flag
And says it is the symbol of the school
Tired and confused early in the morning
During the time of the child's Golden Age
On the bookshelf we cannot find
Qī lóng zhū and xiǎo fēi xiá
There are a lot of people walking in and out of the office
We don't know what they are up to
The teacher's pen flies back and forth on the blackboard
Refusing to take a break
Continuously busy, continuously talking
Continuously thinking, during a child's Golden Age
In the hallway during recess
Good friends happily chat
The snack area is full of people
Mom anxiously asks if I want a drink or snack
When the bell rings
We race back to see who will return to class first
A happy friendship, happy snacks
A happy worry-free childhood
Why are there tai chi people in the playground
Always dancing slowly
Why do my arts and crafts
Always look a little different from the teacher's
I don't know if the hallways after school
Will be lonely or not
Hoping for tomorrow, Hoping for summer break
Hoping to grow up

Our School's On-Site Storage Container

Kyle Handley (5B)

On October, 8 2011, Westside Chinese School got a new on-site storage container, thanks to the help of Whip Hubley and Joey Handley.

The storage container will pay for itself after the first two years, and then it will save our school approximately \$1,200 per year after that. Renting the old place in the Palms area cost the school about \$1,200 a year. Including delivery the storage container cost a total of \$2,100 and was bought and delivered from a container company in San Pedro.

However, because they did not deliver it straight to the spot, Joey Handley went to Quality Equipment Rentals and got a come along tool and chains to pull it into the right space for \$30. Whip helped move all the t-shirts, textbooks, school equipment, the Chinese dragon, some of the games for camping, shade awnings, the carnival games, and the school records to the new container. His help and contribution was part of his volunteer hours for the school. Joey Handley did the job because it was assigned to him by our school board at the beginning of the school year. The process took a month. We appreciate their help and contribution to our school.



Whip Hubley (left) and Joey Handley (right) standing in front of our school's on-site storage container.

Since the beginning of this year, Westside Chinese School has received numerous donations. Thank you so much to the following families and organization for their generous donations. You have helped our school continue to excel.

James & Ingrid Lin (#414)
Chantel Hunter Mah (#959)
Naomi Kageyama (#970)
Mary Chan & Yong Huang (#1011)
Paul R Herzog & Stella M. Wu (#1014)
Kelvin Fu & Kathleen Lin (#1034)
Richard and Jeannie Liu (former principal)
Paul M. Hannah
California Land Industries
Minmetals, Inc. (L.A.)

IMMIGRATION LAW

Law Offices of Adam Green

6300 Wilshire Blvd., Suite 1020

Los Angeles, California 90048

Tel: (323) 852-6135

Toll Free: (800) 705-5544

www.employment-family-sponsored-immigration.com

Email: prherzog@earthlink.net

We practice exclusively in the field of U.S. immigration law. We have over two decades of experience in helping individuals with the following issues:

- Obtaining temporary work visas including E, H, L and O visas
- Applying for permanent residence, whether through family or employment (EB1, EB2, EB3)
- Eligibility for U.S. citizenship
- Investor Visas and Permanent Residence Through Investment

Attorney Paul Herzog is a Westside Chinese School parent. We are happy to provide a free phone consultation and we represent individuals throughout the United States.

Member: American Immigration Lawyers Association, Los Angeles County Bar Association



西區記憶

西區記憶

--盛亞人老師

李嘉澤 (5A 助教)

光陰似箭，日月如梭，無情的歲月從來都不隨著人們意願停留。凡事沒有永恆，唯有精神可以不朽。在西區中文學校幾十年的歷史中，有多少老師來來去去。我們歡迎新加入這個大家庭的老師，也給退休的老師送去祝福。上個學期末，一位在西區中文學校任教近 10 年的老師退休了。她便是本期我們的採訪對象，6B 班盛亞人老師。

盛老師 1969 年畢業於上海戲劇學院的表演系。畢業後曾參與話劇與電影的演出。“當時的電影特效技術還不是那麼先進，所以一切的特技和危險場景都需要演員親身去實踐。”盛老師在談到她演藝經歷時說到，“演員這一職位吸引人的地方就在於可以體驗各種各樣的生活。”

在 1999 年 10 月，盛老師來到美國。帶著“不懂英文，那就去當老師教中文。”的樂觀想法，盛老師在馬中駿校長的介紹下來到了西區中文學校。由於曾是話劇演員，普通話講得極其標準的盛老師接手當時新開設的“拼音班”的教學工作。“我沒當過老師，但是我會演老師，”就這樣，她滿帶信心地開始了教學。由於盛老師是僅有的幾位大陸來的老師之一，所以當時學校新開設的“簡體拼音班”的教學工作就自然而然地落到了她身上。對於一群常年講英文的學生來說，普通話的四個聲調實在有些枯燥。盛老師特別注意眼神的交流，以小故事的方式幫助學生記憶，取得了不錯的效果。

今年下學期開始之前，年過花甲的盛老師由於家庭原因決定離開美國，回到家鄉與晚輩們一起生活。許多她的學生都十分的不捨。但每個人都有自己的選擇，我們僅在此獻上我們最真摯的祝福。

盛老師，謝謝，一路平安。



Westside Memories

-- Ms. Sheng

Jiaze Li (5A TA)

Time is a flying arrow, motionlessly moving, that never stops by a human's will. Nothing can be forever, except spirit. In the long history of Westside Chinese School, many teachers have come and many of them have left. We welcome those who join this big family and give our best wishes to those who leave. At the end of last semester, Ms. Yaren Sheng, a teacher who worked at Westside Chinese School for almost ten years, retired from teaching the class 6B.

Ms. Sheng graduated from Shang Hai Drama College in 1969 and acted in movies and dramas. "The special effects of movie editions are not as good [as now] forty years ago, so lots of dangerous scenes have to be practiced by actors and actresses themselves," Ms. Sheng said when talking about her acting experiences, "the attractive part of being a actress is that one can experience many different lifestyles."

In October of 1999, Ms. Sheng immigrated to the United States, with the optimistic idea, "[I] don't know English, then why don't I be a Chinese teacher". She came to Westside Chinese School under the recommendation of Mr. Richard Ma, a previous principal at Westside Chinese School and because Ms. Sheng used to be a drama actress, she can speak perfect Mandarin Chinese. She was arranged to teach the Simplified Chinese, Pin-Yin class, which was just being set up at that time. "I'd never be a teacher, but I know how to act like a teacher," so Ms. Sheng started her teaching with confidence.

The Pin-Yin class undoubtedly became her responsibility because she is from mainland China where Pin Yin is the standard. To students whose first language is English, the five tones of Chinese pronunciation can be difficult and boring, but Ms. Sheng works to hold eye contact with her students and she uses short stories to help students memorize. In the end she receives good results.

Right before the second semester of the last school year, Ms. Sheng, who is over sixty years old, decided to leave America and return to China to lives with her progenies. Many of her students grieved of her departure, but everyone makes their own decisions and all we can do is give our best wishes.

Thank you, Ms. Sheng and have a safe trip.



10/11/12A 班學生詩集創作

我的媽媽 黃靈亞

媽讓花朵開,像太陽的光.
每晚照顧我,像夜裡月亮.
滿足我希望,像星星一樣.

羅潔 姚煒昕

想念你,就像聞到薑點心,
聽到鋼琴流出的美聲音,
看到一雙智能的黑眼睛。

上大學 陸儀

夜夜讀書晚,天天想發怒.
準備離開家,去走未知路.
夢終於實現,妹妹好吃醋

上中文學校 林珮瑄

週末去學校,學中文很好.
老師很會煮,吃東西很飽.
顏老師很酷,她也不太老.

香蕉 魏承恩

我愛吃香蕉,香蕉皮膚黃.
綠的不好吃,沒人願意嚐.
黃的不但甜,而且味道香.

中文學校 曹嘉琳

每個星期六,不能睡懶覺.
功課沒寫完,急得不得了.
中文挺有趣,從小學到老.

林書豪 貝世穎

林書豪很棒,林書豪很高.
因為要打球,所以要吃飽.
大家愛書豪,沒他受不了.

媽媽 楊上揚

媽媽我愛您,您的心很亮.
每天照顧我,讓我更強壯.
您用力幹活,是我的榜樣

胡立珊 廖國霖

她叫胡立珊,愛穿一身黑.
美術課老師,胡立薇的妹.
不但很聰明,長得也很美.

我的媽媽 胡立珊

您是個太陽,溫暖的擁抱.
幫我做便當,每天起大早.
媽媽真美麗,永遠不會老.

PIANO LESSONS

- ♪ Conservatory-Trained Teacher
- ♪ Over 25 years Experience
- ♪ Works with all ages, including adults
- ♪ All levels - beginning to advanced
- ♪ *Excellent preparation of students:*
- ♪ Certificate of Merit - students chosen for
- ♪ Branch Honors, State Convention performances
- ♪ Bach Festival - winners at Branch and Regional
- ♪ Southwestern Youth Music Festival

*For information and references
Call Dr. Alan Gettinger
310-398-1497*



3A 學生的寫作 - 我過中國新年

坂元真惠

今年中國新年的除夕夜，我和妹妹幫媽媽做湯圓。我們用手把水和糯米粉攪拌在一起，然後，捏成了許多一粒一粒圓圓白白的小球。母親煮了紅豆湯，我們在紅豆湯裡加了湯圓一起吃。晚餐時，我們一家圍坐在一起和樂融融吃熱火鍋。過新年是我很喜歡的節日之一。

邱靖淳

中國新年是中國人最重要的節日，就好像是美國人的感恩節。在這一天，大家都穿新衣又一起吃年夜飯，拿紅包。有中國人的地方人們舞龍、舞獅慶祝這個節日。我很喜歡新年，全家都很快樂的玩在一起。我希望在新的一年里大家都大吉大利、健康快樂，心想事成。

覃凌怡

今年中國新年的時候，我們3A班表演西遊記一金箍棒。那天也是我爸爸的生日。我們吃了好吃的晚飯。我得到了很多紅包。我還看了春節聯歡晚會。我過了一個快樂的中國新年。

羅詠賢

今年中國新年前一天，我們一家人到飯店吃年夜飯。爺爺、奶奶、爸爸、媽媽、姑媽、弟弟、還有我，人人都非常高興。我們吃了雞、魚、蝦和蔬菜，非常好吃。新年的第六天，我們去中文學校慶祝中國新年。每一班同學都有表演。同學們唱歌和跳舞。我的班表演孫悟空的故事。我演有本事的仙人和妖怪兩個角色，非常有趣。看完表演我們一起吃午飯。然後我和弟弟又玩了很多遊戲。今年的中國新年我過得很開心。

吳凱文

在今年西區中文學校的春節聯歡會上，我們3A班演出的西遊記一金箍棒。我表演螃蟹和烏龜。我要拿三把大刀，我演得很好。演完了以後，我就去玩遊戲。我得到了一個小玩具車。中國新年我過得很高興。

黃竈愛

今年一月二十三日，我看見我的媽媽穿了好漂亮的紅衣服，我笑了。因為我知道中國新年到了。我跟我的家人吃晚飯之後，大人就給小朋友紅包。我愛吃龍鬚糖。中國新年好好玩！

倪萬竹

今年的中國新年，中文學校有慶祝活動。我們3A班表演西遊記之二一金箍棒。我演孫悟空，大家都說我演得很好。聯歡會結後，我們都拿到了紅包。我又吃了很好吃的食物，還玩了很多遊戲。我過得很高興。

陳嘉晟

今年春節我們全家在外面放鞭炮。我的爸爸和媽媽為我買了新的鞋子，新的衣服，還給了我一個大紅包！奶奶給我燒了許多好吃的菜餚。爺爺給我買了許多好玩的玩具。我很高興。中國新年真好。

Piano & Theory Lessons

Beginners or Advanced
Participation in Certification
of Merit Program
Participation in 3 public recitals a year
Member: Music Teachers Association
of California
Teacher of Musical Arts



Jasmine Keolian 310-823-6066

2A班作文集錦



新年新希望 林大倫

新的一年有新的希望,我今年的希望是:中文的功課寫得更快,數學的功課錯得更少,鋼琴彈得更好。

我的寒假計劃 賴真達

我的寒假有三個星期,我想要去叔叔家玩,我很久沒看見叔叔和哥哥了。我在他們家玩電腦和Wii,我們也去公園玩。

我喜歡的動物 張安瑤

我喜歡的動物是老虎,牠很漂亮,牠很漂亮,牠會跑,動物怕牠我也怕。

新年新希望 仲安

我要多學中文,我要多說中文,我要多寫中文,我要多聽中文,我要多讀中文。

我喜歡的動物 黃威力

我最喜歡的動物是老虎。我很喜歡這個動物,因為老虎有尖尖的牙齒,我也喜歡老虎因為牠們有尖尖的爪子。

我的寒假計劃 泰

我要在家玩video game,我想去Disneyland,我想去Dodgers game,我也想去Knott Berry Farm。我的爸媽給我很多禮物。

我喜歡的動物 張若伊

白鯨是最小的鯨魚。白鯨所生的寶寶可以是白色也可以是咖啡色,長大後就都變成白色了。白鯨的大小如同海豚,牠們是群居動物,總是與許多白鯨一起在大海一起生活。

新年新希望 羅子涵

新的一年我的希望是:我的家人都平安健康,我的功課進步,我游泳游得很快,還有我不惹媽媽生氣,做一個好小孩。

我喜歡的動物 陳以廷

我喜歡的動物是青蛙,我喜歡青蛙因為青蛙很可愛。我也喜歡青蛙因為牠們跳很快。青蛙住在水池,青蛙吃蚊子,我有一隻寵物青蛙,牠吃蟋蟀。

我的寒假計劃 樂凱瑞

上個星期,我每天打網球。這個星期,我家去Las Vegas,我們看The Lion King。我和哥哥游泳,我們去San Jose看爺爺奶奶,我們也看公公婆婆。

新年新希望 莊愛林

希望大家身心健康,萬事如意,新年發大財,一起過著一個愉快的龍年。

我的寒假計劃 景山小愛

寒假的時候,我要去佛羅里達的哈利波特世界、迪士尼世界和太空總署。我想在那裏買東西和做好玩的事。在太空總署我會學到太空和大氣的知識。在哈利波特世界,我想要喝一些奶油啤酒。在迪士尼世界,我相信我也會玩得很開心。這就是我的寒假計劃。

新年新希望 黃沁瑤

在新的一年里,我希望多看一些中文書,多說一些中國話,學會打羽毛球,和幫助媽媽做家務。我還喜歡在春節裡收到很多的紅包。

我喜歡的動物 羅駿毅

我喜歡的動物是Komodo Dragon,我喜歡Komodo Dragon,因為他們打獵的方法,牠們用毒毒獵物。還有牠們是世界上最大的冷血動物。

我喜歡的動物 瞿承昊

我喜歡的動物是小狗,牠和我們玩,又可以幫我們看門。

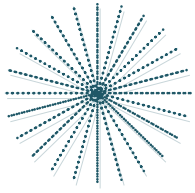
我喜歡的動物 張若微

格陵蘭海豹是我最喜歡的動物,因為牠白絨絨得很可愛。剛出生的小海豹大約有75磅,而成年的海豹則有330磅重。牠們住在極冷的北極,因為太冷牠們必須吃非常多的食物以保暖。因為牠們美麗的毛皮,海豹們每年遭到大量的捕殺。而地球的暖化也使海豹面臨生存的危機。

我的寒假計劃 張雅星

我跟爸爸,媽媽,妹妹去Montana玩兒。我祖父和奶奶家人住在那兒,我去玩雪和做雪人,我跟奶奶做好多甜餅,我們高興過聖誕節和新年。





A DAY WITH PA, PB, AND PC!!

By 黃裕鈞 Jerry Huang (6A), 黃裕翔 Darren Huang (6A), 邱靖淳 Lauren Chiu (3A) and
葉滢 Tiffany Yeh (Practical Chinese)





Chinese Words Search 中文找字遊戲

田凱尔 Kyle Handley (5B)

黃衍翔 Darren Huang (6A)

字庫

電視	網球	叔叔
阿姨	棒球	大
朋友	快樂	功課
卡通	競賽	龍
房子	置物櫃	市場
公園	小	體育
學生	太陽	桌子

S U H X L R R S Z X K F S G H
C A K F K H X U G T H G T O A
D O M H U F M N M W R N U K P
E R N T L L A M S A J W D L P
L L E T S C A R T O O N E L Y
C C B K E I Y K U B D J N A W
N G I A C S R P Q R I S T B Z
U W L T T O T H A T T G D E T
F D N R W H L G C S I V X S E
Y U O E O D O D N E I R F A K
A P M U F N Q T E N N I S B R
S O S P A R K D N D U E C S A
H E O X N Q K U X O J U M F M
N O I S I V E L E T Q S V H G
N O N L P Q R D H T E M B F Q

MAZE



迷宮

邱蔚淳 Lauren Chiu (3A)

Origami Cube

中國摺紙 – 立方體

黃裕鈞 Jerry Huang (6A) 葉澄 Tiffany Yeh (Practical Chinese)



1. Fold it in half and then unfold.



2. Fold the left and right to the center crease.



3. Unfold the right flap.



4. Fold the upper right corner to the closest crease



5. Fold it back to the center crease.



6. Then pull it back to the right edge.



7. Unfold the left flap.



8. Fold the lower left corner to the closest crease.



9. Then pull it back to the left edge.



10. Fold the lower right corner to the left edge and underneath the left flap.



11. Fold the upper left corner to the right edge and underneath the right flap.



12. Fold the top down.



13. Then fold the flap up.



14. Flip it over.



15. Fold it to half.



16. Then open. Repeat steps 1 to 16 to make 6 of the same pieces.



17. Put one angle into one of the center pocket of another piece.



18. Keep connecting all 6 pieces.



19. Every side should look exactly the same with all 6 pieces.

You can play with it like a ball. Enjoy.

Different numbers of pieces can form different shapes. Here are two of the samples that can be made. Have fun creating your own 3D shapes.



3 pieces



12 pieces



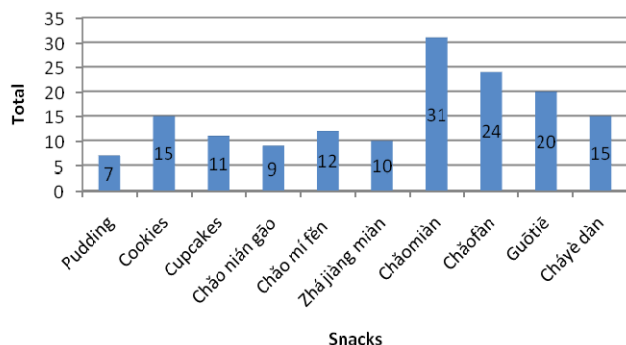
It's Snack Time!

劉佩貞 Stephanie Liu (實用中文 Practical Chinese)

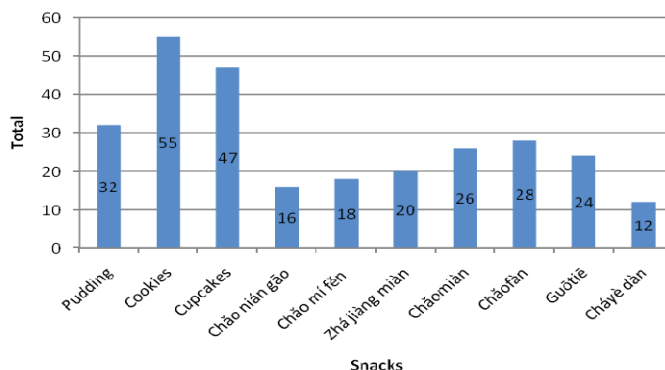
This year the Westside Breeze hosted a student survey on the preference of foods and beverages served during snack time. The survey was done between the months of January and February and those surveyed were allowed to choose each food and drink they preferred. There were 125 surveys taken and we hope that you can see for yourself what kinds of foods and drinks your schoolmates enjoy buying. From our findings, we hope that you can determine whether the foods and drinks you enjoy are mutually enjoyed by others. For your convenience, the graphs below are divided into upper and lower grade levels.

Thank you for those who took part in the survey and happy interpreting! ☺

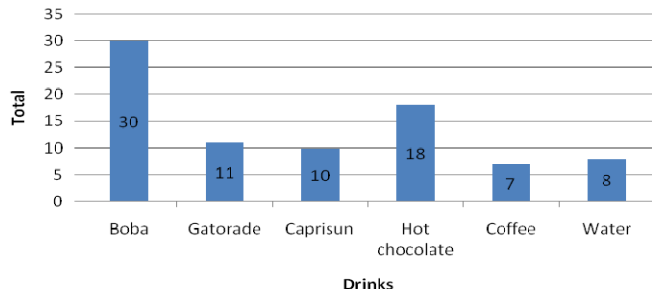
Upper Grade Snacks



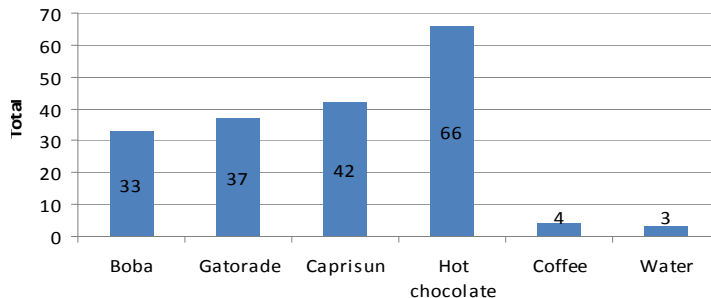
Lower Grade Snacks



Upper Grade Drinks



Lower Grade Drinks



西風 The Westside Breeze

發行人 Publisher: 王李惠林 Ashley Yi-Wang

指導老師 Advisers: 顏慧中 Huei-Chung Jaw,
王麗玉 Lee-Yeh Yu
方如玉 Rosie Fang

總編輯 Editor-in-Chief: 葉濤 Tiffany Yeh,
劉博杰 Vincent Liu

職員 Staff: 劉佩貞 Stephanie Liu,
黃裕鈞 Jerry Huang, 黃恩寧 Annie Huang,
邱靖淳 Lauren Chiu, 田凱尔 Kyle Handley,
黃裕翔 Darren Huang, 李嘉澤 Jiaze Li

召集人 Coordinator: 章麗瑞 Cindy Chang

A Message from the Editor-in-Chief

It is my honor to be addressing Westside Chinese School officially for the first time. I have been part of The Westside Breeze since the sixth grade and I am extremely grateful for all the support given to the newspaper over the past six years from the administrators, teachers, students and parents. I would like to thank our advisors Mrs. Jaw, Ms. Tsai, Mrs. Yu, and Ms. Fang for their endless support and their commitment to helping us revise and edit the paper; I will forever appreciate their contributions. I would also like to thank Mrs. Ashley Wang for giving us the opportunity to bring back the Westside Breeze and for her continuous support in allowing the students of Westside Chinese School the opportunity to showcase their work.

To submit your work please email: www.westsidebreeze@yahoo.com
Submissions must be due by October 1, 2012

~Eiffang Yeh 葉濤